KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 16e maart 1978 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot reglementering van het gebruik der benamingen en kenmerken van de zware minerale oliën bestemd om als brandstof te worden gebruikt", heeft de 27e april 1978 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 16 mars 1978, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant réglementation de l'emploi des dénominations et des caractéristiques des huiles minérales lourdes destinées à être utilisées comme combustibles", a donné le 27 avril 1978 l'avis suivant :

Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in artikel 12 van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspractijken. Het volstaat, in het eerste lid van de aanhef, inzonderheid naar dat artikel te verwijzen.

Genoemd artikel 12 schrijft geen redengeving voor. Van het derde lid van de aanhef mag dan ook worden afgezien.

In het tweede lid van de aanhef wordt melding gemaakt van de E.E.G.-richtlijn nr. 75/716/E.E.G. van 24 november 1975. De vermelding is hoogstens dienend voor de groep gasolie en dan nog slechts in de mate dat sommige bepalingen van het ontwerp een toepassing, een uitvoering of een referentie naar die richtlijn vormen of inhouden. Zo het tweede lid behouden blijft, ware het beter gesteld als volgt :

"Gelet op de richtlijn 75/716/E.E.G. van 24 november 1975 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake het zwavelgehalte van bepaalde vloeibare brandstoffen".

*

In de tabel van artikel 4 dienen de woorden "middelsoort stookolie" vervangen te worden door "halfzware stookolie".

.../...

In dezelfde tabel wordt het toegelaten zwavelgehalte volgens verschillende perioden vastgesteld, met ingang van 1 oktober 1976. In feite stemt de tabel overeen met de normen die ter uitvoering van de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging zijn bepaald. Dat volstaat evenwel niet om in het onderhavige ontwerp-besluit dat op de wet van 14 juli 1971 steunt, de benaming en samenstelling van een produkt voor een voorbije periode te regelen. De tabel dient dan ook zo te worden aangepast dat benaming en samenstelling van de zware minerale oliën slechts voor een toekomstige periode worden geregeld.

Steeds met betrekking tot het zwavelgehalte worden in de tabel de halfzware, de zware en de zeer zware stookoliën in groepen onderscheiden. Volgens de gemachtigde ambtenaar wordt daarmee verwezen naar de typen van vloeibare brandstof die eveneens ter uitvoering van bovengenoemde wet van 28 december 1964 zijn bepaald. Duidelijkheidshalve ware het aangewezen in de tabel ervan te doen blijken dat de letters naar typen verwijzen.

Ten slotte, mag de aandacht erop gevestigd worden dat de vervanging, in de Nederlandse versie, van de uitdrukking "middelsoort stookolie" door "halfzware stookolie", om redenen van onderlinge overeenstemming een overeenkomstige aanpassing vergt in de besluiten die ter uitvoering van de wet van 28 december 1964 zijn vastgesteld, met name en onder meer in het koninklijk besluit van 8 augustus 1975 betreffende het voorkomen van luchtverontreiniging door zwaveloxyden en stofdeeltjes, afkomstig van de industriële verbrandingsinstallaties.

*

.../...

Het bepaalde in artikel 5 van het ontwerp ware beter als volgt samengevoegd met de inleidende zin van artikel 4 :

"Artikel 4.-

Onverminderd de toevoeging van furforol of furforol en kleurstoffen als voorgeschreven in het accijnsstelsel der minerale oliën, moet, om onder één der in artikel 2 vermelde benamingen gerangschikt te worden, de zware minerale olie respectievelijk het geheel der hiernavolgende kenmerken hebben :

...".

De volgende artikelen dienen dan te worden vernummerd.

*

Artikel 6 van het ontwerp bepaalt de referentiemethodes voor het vaststellen van de elders voorgeschreven kenmerken waaraan de zware minerale oliën moeten voldoen. De Raad van State heeft niet kunnen nagaan of die referentiemethodes, wat betreft het zwavelgehalte van de produkten als bedoeld in de richtlijn van 24 november 1975, overeenstemmen met die welke bij artikel 7 van genoemde richtlijn zijn opgelegd.

*

.../...

In artikel 11 van het ontwerp schrappe men de woorden "bij in werking treden van dit besluit".

*

Artikel 12 van het ontwerp ware als nutteloze en overbodige bepaling beter weggelaten.

Le fondement légal du projet réside dans l'article 12 de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce. Il suffit, dès lors, à l'alinéa 1er du préambule, de viser plus spécialement cet article.

Le susdit article 12 ne prévoyant pas la motivation de l'arrêté, le considérant qui figure à l'alinéa 3 du préambule peut être supprimé.

L'alinéa 2 du préambule fait état de la directive C.E.E. n° 75/716/C.E.E. du 24 novembre 1975. Cette mention n'est guère pertinente qu'à l'égard du groupe des gasoils et encore ne l'est-elle que dans la mesure où certaines dispositions du projet appliquent ou exécutent cette directive ou encore y font référence. S'il est maintenu, cet alinéa serait mieux rédigé comme suit :

"Vu la directive 75/716/C.E.E. du 24 novembre 1975 du Conseil des communautés européennes relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant la teneur en soufre de certains combustibles liquides".

*

Dans le tableau de l'article 4, texte néerlandais, il convient de remplacer les mots "middelsoort stookolie" par "halfzware stookolie".

Dans le même tableau, la teneur en soufre autorisée est fixée par période, à partir du 1er octobre 1976. En fait, le tableau correspond aux normes qui ont été déterminées en exécution de la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte

.../...

contre la pollution atmosphérique. Ce n'est point là cependant une raison suffisante pour que l'arrêté en projet, fondé sur la loi du 14 juillet 1971, puisse régler la dénomination et la composition d'un produit pour une période révolue. Le tableau doit, dès lors, être adapté de manière à ne régler la dénomination et la composition des huiles minérales lourdes que pour l'avenir.

Toujours, en ce qui concerne la teneur en soufre, le tableau précité divise les fuels-oils intermédiaires, les fuels-oils lourds et les fuels-oils extra-lourds en plusieurs groupes. Selon le fonctionnaire délégué, il est ainsi renvoyé aux types de combustibles liquides qui ont également été déterminés en exécution de la susdite loi du 28 décembre 1964. Par souci de clarté, il s'indiquerait de mettre en évidence, dans le tableau, que les lettres renvoient à des types.

Enfin, il y a lieu d'observer que le remplacement, dans la version néerlandaise, des termes "middelsoort stookolie" par "halfzware stookolie" requiert, pour des motifs de concordance, une adaptation correspondante des arrêtés qui ont été pris en exécution de la loi du 28 décembre 1964, notamment de l'arrêté royal du 8 août 1975 relatif à la prévention de la pollution atmosphérique par les oxydes de soufre et les poussières engendrée par les installations industrielles de combustion.

*

.../...

La disposition de l'article 5 du projet serait mieux fusionnée avec la phrase liminaire de l'article 4 :

"Article 4.-

Sans préjudice de l'addition de furforol ou de furforol et de colorants prescrite par le régime d'accise des huiles minérales, les huiles minérales lourdes doivent, pour être classées dans une des catégories mentionnées à l'article 2, répondre respectivement à l'ensemble des spécifications ci-après :

...".

La numérotation des articles suivants doit être adaptée en conséquence.

*

L'article 6 du projet fixe les méthodes de référence pour la détermination des spécifications auxquelles les huiles minérales lourdes doivent répondre en vertu d'autres dispositions. Le Conseil d'Etat n'a pas été en mesure de vérifier si ces méthodes de référence sont conformes, en ce qui concerne la teneur en soufre des produits visés par la directive du 24 novembre 1975, à celles imposées par l'article 7 de cette directive.

*

A l'article 11 du projet, il convient de supprimer les mots "dès que le présent arrêté entre en vigueur".

*

Disposition inutile et superflue, l'article 12 du projet doit être supprimé.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS, kamervoorzitter,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

La chambre était composée de

Messieurs : président de chambre,

conseillers d'Etat,

assesseurs de la section de législation,

greffier de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

Ch. SMOLDERS.